

dohoda — Porušení zásad svěření pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu a zásad spravedlnosti a rovnosti zbraní — Povinnost odůvodnění — Protiprávnost osobní pokuty

### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Elf Aquitaine SA ponese náklady řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 298, 8.10.2011.

### Usnesení Soudního dvora ze dne 7. února 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA v. Evropská komise

(Věc C-421/11 P) (<sup>1</sup>)

(„Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 1/2003 — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Trh s metakryláty — Pojem „podnik“ — Domněnka rozhodujícího vlivu — Povinnost uvést odůvodnění — Zásada řádné správy — Rozsah právní moci — Použití násobícího faktoru za účelem odrazujícího účinku — Nedělitelnost pokuty — Pravomoc soudního přezkumu v plné jurisdikci“)

(2012/C 133/21)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Total SA, Elf Aquitaine SA (zástupci: E. Morgan de Rivery a A. Noël-Baron, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: V. Bottka a B. Gencarelli, zmocněnci)

### Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) ze dne 17. května 2011, Elf Aquitaine v. Komise (T-206/06), kterým Tribunál zamítl žalobu na neplatnost rozhodnutí Komise K (2006) 2098 final ze dne 31. května 2006 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/F/38.645 — Metakryláty) — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěření pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu a zásad spravedlnosti a rovnosti zbraní — Povinnost odůvodnění — Porušení zásady řádné správy

### Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Total SA a Elf Aquitaine SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

### Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 9. února 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené království) — Novartis AG v. Actavis UK Ltd

(Věc C-442/11) (<sup>1</sup>)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Humánní léčivé přípravky — Dodatkové ochranné osvědčení — Nařízení (ES) č. 469/2009 — Články 4 a 5 — Jediná účinná látka, pro kterou bylo vydáno toto osvědčení — Rozsah ochrany — Léčivý přípravek obsahující několik účinných látek, mezi nimiž je i účinná látka, pro kterou bylo vydáno osvědčení“)

(2012/C 133/22)

Jednací jazyk: angličtina

### Předkládající soud

High Court of Justice (Chancery Division)

### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Novartis AG

Žalovaná: Actavis UK Ltd

### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice (Chancery Division) — Výklad článků 4 a 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 ze dne 6. května 2009 o dodatkových ochranných osvědčeních pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 152, s. 1) — Dosah osvědčení — Ochrana jen takových léčivých přípravků, které obsahují pouze chráněnou účinnou látku, anebo rovněž ochrana léčivých přípravků obsahujících chráněnou účinnou látku v kombinaci s další účinnou látkou

### Výrok

Články 4 a 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 ze dne 6. května 2009 o dodatkových ochranných osvědčeních pro léčivé přípravky musí být vykládány v tom smyslu, že v případě „výrobku“ složeného z jedné účinné látky, který byl chráněn základním patentem a jeho majitel se mohl dovolávat ochrany poskytnuté tímto patentem tomuto „výrobku“, aby zabránil uvádění na trh léčivého přípravku obsahujícího tuto účinnou látku v kombinaci s jednou nebo více jinými účinnými látkami, umožňuje dodatkové ochranné osvědčení vydané pro tento stejný „výrobek“ svému majiteli po uplynutí platnosti základního patentu bránit tomu, aby léčivý přípravek obsahující uvedený výrobek uváděly na trh třetí osoby pro účely použití „výrobku“ jakožto léčivého přípravku, jež bylo povoleno před uplynutím platnosti uvedeného osvědčení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 311, 22.10.2011.